

DOCUMENT NO. 5330

PAGE 1 *

CARIBIC.MB

The undersigned CHARLES JONGENEL, Captain R. N. I. ..., head of the War Crimes Section of NETHERLANDS FORCES INTELLIGENCE SERVICE (NEDIS) being first duly sworn on oath deposes and states that the annexed original documents entitled

Report on enforced prostitution in Western Borneo,
N. E. I., during Japanese Naval Occupation by
Captain C. W. Heybroek, Intelligence Officer and
Interpreter of the Japanese language, Nefis,

has been taken from the official records of the Nefis.

Signature:

/s/ Ch. Jongenel

Artravia, July 9th 1946

/s/ K. A. de Weerd

Subscribed and sworn to before me K. A. de Weerd, first Lieutenant R. N. I.
Higher Official attached of the Office of the Attorney-General N. E. I.

Report on enforced prostitution in Western Borneo, N. E. I.

Japanese Naval Occupation.

During the first half of 1943 the naval garrison Commander of Pontianak, Lt. Col. UENO KIJIJI returned to Japan about August 1943, (detention requested) issued an order that no Japanese was to have intimate relations with Indonesian or Chinese women. At that time all European and practically all Indo-European women were interned. At the same time he issued the order for the establishment of official brothels. These brothels were to be divided in two groups: three establishments for use of Navy personnel only and five or six for the use of civilians, of which latter one was reserved for the higher officials of the Naval Civil Administration. (Minscibu).

The brothels for Naval personnel were run by the garrison. Under the C. O., the signals Officer, Lt. SUGISAWA KIWORI was placed in charge and the daily business was attended to by the duty warrant Officer, Scret. Maj. MATSUO SHOJI. Women who had had relations with Japanese were forced into these brothels, which were surrounded by barbed wire. They were only allowed on the streets with special permission. Permission to quit the brothel had to be obtained from the garrison commander. The Special Naval Police (Tokai Tai) had orders to keep the brothels supplied with women; to this end they arrested women on the streets and after enforced medical examination placed them in the brothels. These arrests were mainly effected by the Sgt. Majors MIYASHITA JUNKICHI, KOJIMA GOICHI, KUSU KAZUO, and ITO YASUJIRO.

The brothels for civilians were run by KAWATA HISAKAZU, manager of Nanyo Kohatsu K. K. The garrison - commander ordered the Minscibu to attend to this. The Minscibu passed this on to the Kokokukai (Organisation of Japanese businessmen) KAWATA being in charge of the Welfare Department of the Kokokukai, was placed in charge of the brothels for civilians; he used employees of his firm for the routine work, as keeping of accounts, etc. Every morning the nights takings were turned in to the cashier of Nanyo Kohatsu, KIMURA KAGEKIKA. Women for these brothels were also obtained through the services of Tokai Tai.

The houses for the brothels were obtained from the custodian of enemy property, the furniture was in the case of the naval brothels supplied by the Navy and in case of the civilian brothels by the Kokokukai. Visitors had to pay to the native servant (in the case of the Navy according to rank) who turned in the money daily to the duty warrant Officer or to the cashier of Nanyo Kohatsu. In both cases 1/3 was retained to defray expenses, furniture, food, etc. and 2/3 was credited to the women concerned. Of this they could from time to time take up part for their personal use. A monthly statement had to be rendered to Section I of the Minscibu.

In their search for women the Tokai Tai ordered the entire female staffs of the Minseibu and the Japanese firms to report to the Tokai Tai Office, undressed some of them entirely and accused them of maintaining relations with Japanese. The ensuing medical examination revealed that several were virgins. It is not known with certainty how many of those unfortunate were forced into brothels. Women did not dare to escape from the brothels as members of their family were then immediately arrested and severely maltreated by the Tokai Tai. In one case it is known that this caused the death of the mother of the girl concerned.

Fortunately Dr. Lukulima of Ketapang, an Indonesian medical Officer, who was allowed to continue in practice during the occupation was still available and able to make a sworn statement regarding his medical examination of women by order of Tokai Tai personnel. His evidence shows that women were forced into prostitution.

The above report has been compiled from information obtained from interrogation of Japanese war criminals and from sworn statements by persons concerned.

I declare that the above facts are truly in accordance with above sources of information on my oath as an Intelligence Officer and interpreter of the Japanese language.

Batavia, July 5th 1946.

/s/ JMH

J. N. REIJBROEK, Capt.
Netherlands Forces Intell. Service

書類番号五三三。

アシ。レ。ル。

△

Evidentiary Doc 5330

日本海軍占領期間中蘭領東印度
西部ボルネオニ於ケル強制連行
爲二閑スル報告

TOP

TO ROOM 361

NO. /
備隊司令海軍少佐ウエスギケイトイ
同人ハ一九四三年八月頃日本ニ歸國
タリ抑留ヲ要求シ置ケリハ日本人ハイド
ネシヤ或ハ中國ノ婦人ト親密ナル關係
ブベカラズトイフ命令ラバ元レマシタ。當時
全テ、歐洲婦人ト事実上全テ、印支系民
羅巴婦人ハ抑留サレテ居マシタ。彼ハ同
時ニ立性慰心安所ヲ設立スルヤ
令ヲ出シマシタ。男ノ等は性慰心安所ヲ二
種ニ分類スルコトニナウテ居マシタ。即チニ
所ハ海軍職員專用、五、六ヶ所ハ一般人用
デ其中一ヶ所ハ海軍民政部高
等官用ニカテラシマシタ。
海軍職員用性慰心安所ハ守備隊ガ
經營シシタ。司令一下ニ通信士官海軍
大尉スガサワアキリ SUGASAWA AKIHI
ガ主任トシテ直クレ日常、事務ハ当直
兵曹長ワタナベヨウジ WATANABE

N° 2

之等ノ船人用、性慰安所、之任ニシテアラメハテ
仕事ノ件、帳簿ヲリスルヤウナ事務身
行、合會、傳用人于傳用

10AC 5330

此ノガ執ツテ居シ。日本人以前
回迦カノ關係、アラシ帰婦人達ニ鐵錐網、張リ
サレラシ。是事、性慰安所三強制、容
合ニ限リ、街ニ古ニコトガテキタノテシ。慰
守婦、ヤル許可、守備隊司令カラ
賞賛、ナリマセニ。海軍特別警察官待
警隊が其事、性慰安所ニ慰少婦ヲ犯エ
ズ補充スルヤウニ命令ヲ島又トテヰシ。以
目的、爲ニ特警隊員、街テ婦人ヲ捕獲
制身監禁者、該婦人等後被暴虐
安所入シ。是事、逮捕ハ士トニミヤジマ
ジマキナミ / MIYAJIMA JUNKICHI / フジマゴイチ
ジマゴイチ / YASUHARU / KUSE KAZUO / トヲ
ヤスヒロウ / ITO YASUTARO / 各兵曹長ニヨウテ行
レマシ。

一 般人用、性慰安所、南洋興業株式會
社支那人十人ヲサガス / NAWATA HISAKAZU / が經
營シ。守備隊司令、民政部二命シテ
之ヲ監理サセ。民政部、此經營ヲ報國
會日本人實業家、協会ニ依嘱シタタガ
云アガ、邦國會、厚生部、之任アラメハテ
之等ノ船人用、性慰安所、之任ニシテアラメハテ
仕事ノ件、帳簿ヲリスルヤウナ事務身
行、合會、傳用人于傳用

10.3

特務隊婦人連隊の申立書は民政部及日本会社、
全婦人職員特務隊古頭スルヤウニ命じ、
婦人達何人カヲ眞罪ニシム日本ト隣系ニテ半
ナリ。次テ監督師が検診ノ
事例、數人、歲廿アリト判リ。
是之等ノ件ナリ。婦人達中何人ガ

Dec 5330

シテ。翌朝夜間係人、南洋暨汽船會社云
納係キタ。カゲタカ KITADA KAFETAKA 三浦
シテ。ヨリ早、財政安行ニ對ス。婦人達亦持
隊、畫力ニヨリアリテメラレシ。セシ。其等は
其等は財政安行元シテ、家屋前產管理人
手入り家具ハ海軍用財政安行アリテ、
海軍が支給シ。一船人用アリテ、韓國會が
支給シ。旅宿、厚徳民テアリ。婦人(海軍
場合)其階級從事金ヲ支拂ハズハナリ
セシ。又、婦人廿八モラ毎日ヨコ年
曹長又、南洋暨汽船係人連隊シ清シ。

而者、協合共三分、一、諸經費、家具、食料等を
供給する所留め三分、二、が当該婦人受取期
定三筆(入院レセプト)中カク婦人達、隨時彼
等各自、用充てん爲其一部引かスコトガ某
シ。毎月、計算書者民部第一課三課三課去
エベナリセシ。シテ。

特務隊婦人連隊申立書ニシム日本会社、
全婦人職員特務隊古頭スルヤウニ命じ、
婦人達何人カヲ眞罪ニシム日本ト隣系ニテ半
ナリ。次テ監督師が検診ノ
事例、數人、歲廿アリト判リ。

No. 4

Dec 23rd

性慰安所強制的送ラタが確定ハ判リセ。婦人達ハ性慰安所カラ取テ逃出サトハ致シマセドシト言フハ彼女等、家族が特警隊ニ従事直々逮捕サニ非道ノ屋合シカラゲシタ例上、此様事例有、少女、母親が死ニ至る事がアリス。

辛モ占領期間中引續キ診療従事スコトヲ許セタ、在ケタパンノ太田TAPAN、イドネヤ人軍医ヒリマ、CHELMA博士ハ特警職員命令テ彼、行ク是妻婦人、検診ニ関シ宣誓陳述スル者が出未マシ、

彼、証言ニ依レバ婦人達ハ強制的逼迫ナセラシマリス。

上記報告ノ日本人犯有、訊向カラ得多報告ト本件關係有、宣誓陳述トカラ録サタモアリス、

私ハ上記事實ハ真實ニ近、報告書目相違ニ點、ナニ事ヲ情報學校及日本証通譯トシテ誓約テ断言致シス、

バタビヤ 一九四六年七月五日

署名/洋、エス、エッタ

"エ、エス、イザプロエフ陸軍大尉、春石

J. N. EIJ BROOK Capt /

蘭印軍情報部

(J.N. on the 'certificate' is written J.N.-
EIJ BROOK)

證據書類卷號二三〇。

Doc 5330! 証明書

下記署名、蘭印軍情報部監事會總裁蘭印軍
陸軍大尉年一九四六年七月二日 /CHARLES JONES Jr. 1946/
先此正式宣言書行是

蘭印軍情報部情報將校軍日本軍語言証言之今古事
公之五月六日。由下陸軍大尉記述係日本海軍占領
斯里兰卡與東印度西海岸各殖民地之戰役當進行
處之報告上題之添附文書存於
蘭印軍情報部公司記錄ヨリ抄出此件上傳送セリ

署名年一九四六年七月二日

年一九四六年七月二日

余蘭印總參謀長事務局付蘭印軍高級職員
年一九四六年七月二日 /C.A. de Weerd/
(面前宣誓署名)

署名年一九四六年七月二日

/C.A. de Weerd/

No. 5